



KPMG Limited  
16<sup>th</sup> Floor, Pacific Place  
83B Ly Thuong Kiet Street  
Hoan Kiem District, Hanoi  
The Socialist Republic of Vietnam

Telephone + 84 (4) 3946 1600  
Fax + 84 (4) 3946 1601  
Internet www.kpmg.com.vn

## BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi các Cổ đông  
**NGÂN HÀNG THƯƠNG MẠI CỔ PHẦN VIỆT NAM THỊNH VƯỢNG**

### Phạm vi kiểm toán

Chúng tôi đã kiểm toán bảng cân đối kế toán hợp nhất đính kèm của Ngân hàng Thương mại Cổ phần Việt Nam Thịnh Vượng (“Ngân hàng”) và các công ty con (gọi chung là “VPBank”) tại ngày 31 tháng 12 năm 2011, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh và báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm kết thúc cùng ngày và các thuyết minh kèm theo, được ban Điều hành Ngân hàng phê duyệt phát hành ngày 30 tháng 3 năm 2012 (“báo cáo tài chính hợp nhất”). Việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất thuộc trách nhiệm của Ban Điều hành Ngân hàng. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính hợp nhất căn cứ trên kết quả kiểm toán của chúng tôi. Báo cáo tài chính hợp nhất của VPBank cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010 được kiểm toán bởi một công ty kiểm toán khác và công ty kiểm toán này đã đưa ra ý kiến chấp nhận toàn phần đối với báo cáo tài chính này trong báo cáo kiểm toán ngày 20 tháng 2 năm 2011.

Chúng tôi đã thực hiện công việc kiểm toán theo các Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi phải lập kế hoạch và thực hiện công việc kiểm toán để có được sự đảm bảo hợp lý rằng báo cáo tài chính không chứa đựng các sai sót trọng yếu. Công việc kiểm toán bao gồm việc kiểm tra, trên cơ sở chọn mẫu, các bằng chứng xác minh cho các số liệu và các thuyết trình trong báo cáo tài chính. Công việc kiểm toán cũng bao gồm việc đánh giá các nguyên tắc kế toán được áp dụng và các ước tính quan trọng của Ban Điều hành Ngân hàng, cũng như việc đánh giá cách trình bày tổng quát của báo cáo tài chính. Chúng tôi cho rằng công việc kiểm toán đã đưa ra những cơ sở hợp lý làm căn cứ cho ý kiến của chúng tôi.

### Ý kiến kiểm toán


Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính hợp nhất đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính hợp nhất của Ngân hàng Thương mại Cổ phần Việt Nam Thịnh Vượng và các công ty con tại ngày 31 tháng 12 năm 2011, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm kết thúc cùng ngày, phù hợp với các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Hệ thống Kế toán Việt Nam áp dụng cho các Tổ chức Tín dụng do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam ban hành và các quy định pháp lý có liên quan.

### Công ty TNHH KPMG

Việt Nam

Giấy Chứng nhận Đầu tư số: 011043000345

Báo cáo kiểm toán số: 11-02-073

  
Nguyễn Thuý Dung  
Chứng chỉ kiểm toán viên số 0893/KTV  
Phó Tổng Giám đốc

  
Nguyễn Minh Hiếu  
Chứng chỉ kiểm toán viên số N.1572/KTV

Hà Nội, ngày 30 tháng 3 năm 2012

**Ngân hàng Thương mại Cổ phần Việt Nam Thịnh Vượng**  
**Bảng cân đối kế toán hợp nhất tại ngày**  
**31 tháng 12 năm 2011**

**Mẫu B02/TCTD-HN**  
*(Ban hành theo Quyết định 16/2007/QĐ-NHNN ngày 18 tháng 4 năm 2007 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam)*

	<b>Thuyết minh</b>	<b>31/12/2011 Triệu VND</b>	<b>31/12/2010 Triệu VND</b>
<b>A TÀI SẢN</b>			
<b>I Tiền mặt và vàng</b>	<b>3</b>	<b>1.020.923</b>	<b>329.920</b>
<b>II Tiền gửi tại Ngân hàng Nhà nước Việt Nam</b>	<b>4</b>	<b>522.364</b>	<b>560.224</b>
<b>III Tiền gửi và cho vay các tổ chức tín dụng khác</b>	<b>5</b>	<b>22.961.234</b>	<b>11.625.637</b>
1 Tiền gửi tại các tổ chức tín dụng khác		22.560.512	11.625.637
2 Cho vay các tổ chức tín dụng khác		400.722	-
<b>IV Chứng khoán kinh doanh</b>	<b>6</b>	<b>1.908.205</b>	<b>2.127.700</b>
1 Chứng khoán kinh doanh		1.925.630	2.153.749
2 Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh		(17.425)	(26.049)
<b>V Các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác</b>	<b>7</b>	<b>-</b>	<b>156</b>
<b>VI Cho vay khách hàng</b>		<b>28.869.470</b>	<b>25.094.534</b>
1 Cho vay khách hàng	8	29.183.643	25.323.735
2 Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng	9	(314.173)	(229.201)
<b>VII Chứng khoán đầu tư</b>	<b>10</b>	<b>19.018.216</b>	<b>11.421.870</b>
1 Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán		19.018.216	11.428.766
3 Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư		-	(6.896)
<b>VIII Góp vốn, đầu tư dài hạn</b>	<b>11</b>	<b>122.812</b>	<b>147.738</b>
4 Đầu tư dài hạn khác		123.285	148.580
5 Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn		(473)	(842)
<b>IX Tài sản cố định</b>		<b>370.704</b>	<b>349.889</b>
1 Tài sản cố định hữu hình	12	214.769	199.061
a Nguyên giá		436.934	373.629
b Giá trị hao mòn lũy kế		(222.165)	(174.568)
3 Tài sản cố định vô hình	13	155.935	150.828
a Nguyên giá		208.589	186.087
b Giá trị hao mòn lũy kế		(52.654)	(35.259)
<b>XI Tài sản Có khác</b>	<b>14</b>	<b>8.024.019</b>	<b>8.149.355</b>
1 Các khoản phải thu		5.844.602	7.080.428
2 Các khoản lãi, phí phải thu		1.839.688	781.446
3 Tài sản thuế thu nhập hoãn lại		39	-
4 Tài sản có khác		351.938	299.073
5 Các khoản dự phòng rủi ro cho các tài sản có nội bảng khác		(12.248)	(11.592)
<b>TỔNG TÀI SẢN</b>		<b>82.817.947</b>	<b>59.807.023</b>

*Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành các báo cáo tài chính hợp nhất này*



**Ngân hàng Thương mại Cổ phần Việt Nam Thịnh Vượng**  
**Bảng cân đối kế toán hợp nhất tại ngày**  
**31 tháng 12 năm 2011 (tiếp theo)**

**Mẫu B02/TCTD-HN**  
*(Ban hành theo Quyết định 16/2007/QĐ-NHNN ngày 18 tháng 4 năm 2007 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam)*

	<b>Thuyết minh</b>	<b>31/12/2011 Triệu VND</b>	<b>31/12/2010 Triệu VND</b>
<b>B</b>	<b>NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>		
	<b>NỢ PHẢI TRẢ</b>		
<b>I</b>	<b>Các khoản nợ Chính phủ và Ngân hàng Nhà nước Việt Nam</b>	<b>15</b>	<b>917.127</b>
<b>II</b>	<b>Tiền gửi và vay các tổ chức tín dụng khác</b>	<b>16</b>	<b>25.587.591</b>
1	Tiền gửi của các tổ chức tín dụng khác		25.587.591
<b>III</b>	<b>Tiền gửi của khách hàng</b>	<b>17</b>	<b>29.412.135</b>
<b>IV</b>	<b>Các công cụ tài chính phái sinh và các công nợ tài chính khác</b>	<b>7</b>	<b>2.541</b>
<b>V</b>	<b>Vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay tổ chức tín dụng chịu rủi ro</b>	<b>18</b>	<b>100.182</b>
<b>VI</b>	<b>Phát hành giấy tờ có giá</b>	<b>19</b>	<b>15.042.115</b>
<b>VII</b>	<b>Các khoản nợ khác</b>	<b>20</b>	<b>5.760.011</b>
1	Các khoản lãi, phí phải trả		1.125.997
3	Các khoản phải trả và công nợ khác		4.617.916
4	Các khoản dự phòng rủi ro khác		16.098
	<b>TỔNG NỢ PHẢI TRẢ</b>		<b>76.821.702</b>
	<b>VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>		
<b>VIII</b>	<b>Vốn và các quỹ</b>	<b>21</b>	<b>5.996.245</b>
1	Vốn		5.051.369
a	Vốn cổ phần		5.050.000
c	Thặng dư vốn cổ phần		1.369
2	Các quỹ		151.380
5	Lợi nhuận chưa phân phối		793.496
	<b>TỔNG VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>		<b>5.996.245</b>
	<b>TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>		<b>82.817.947</b>

*Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành các báo cáo tài chính hợp nhất này*

	Thuyết minh	31/12/2011 Triệu VND	31/12/2010 Triệu VND
<b>CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN</b>			
<b>I NGHĨA VỤ NỢ TIỀM ẨN</b>		<b>1.956.448</b>	<b>793.514</b>
1 Bảo lãnh vay vốn		546	1.158
2 Thư tín dụng		133.159	292.452
3 Bảo lãnh khác		1.822.743	499.904
<b>II CAM KẾT KHÁC</b>		<b>5.761.985</b>	<b>2.874.031</b>
1 Cam kết cho vay chưa giải ngân		5.761.985	2.874.031

Người duyệt

Nguyễn Thị Thúy Hằng  
Quyền Kế toán Trưởng



Nguyễn Hưng  
Tổng Giám đốc

3 0 -03- 2012

**Ngân hàng Thương mại Cổ phần Việt Nam Thịnh Vượng**  
**Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất cho năm**  
**kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2011**

**Mẫu B03/TCTD-HN**

*(Ban hành theo Quyết định 16/2007/QĐ-NHNN ngày 18 tháng 4 năm 2007 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam)*

		Thuyết minh	2011 Triệu VND	2010 Triệu VND
1	Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự	22	9.539.693	3.814.024
2	Chi phí lãi và các chi phí tương tự	22	(7.494.584)	(2.736.987)
<b>I</b>	<b>Thu nhập lãi thuần</b>	<b>22</b>	<b>2.045.109</b>	<b>1.077.037</b>
3	Thu nhập từ hoạt động dịch vụ	23	844.608	334.111
4	Chi phí hoạt động dịch vụ	23	(437.276)	(122.701)
<b>II</b>	<b>Lãi thuần từ hoạt động dịch vụ</b>	<b>23</b>	<b>407.332</b>	<b>211.410</b>
<b>III</b>	<b>Lãi/ (lỗ) thuần từ kinh doanh ngoại hối và vàng</b>		<b>12.964</b>	<b>(9.364)</b>
<b>IV</b>	<b>Lãi/ (lỗ) thuần từ mua bán chứng khoán kinh doanh</b>	<b>24</b>	<b>48.385</b>	<b>(59.303)</b>
<b>V</b>	<b>(Lỗ)/lãi thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư</b>	<b>25</b>	<b>(26.316)</b>	<b>5.112</b>
5	Thu nhập từ hoạt động khác		36.143	103.148
6	Chi phí hoạt động khác		(12.437)	(32.090)
<b>VI</b>	<b>Lãi thuần từ hoạt động khác</b>		<b>23.706</b>	<b>71.058</b>
<b>VII</b>	<b>Thu nhập từ góp vốn, mua cổ phần</b>		<b>4.144</b>	<b>12.696</b>
<b>VIII</b>	<b>Chi phí hoạt động</b>	<b>26</b>	<b>(1.302.340)</b>	<b>(544.303)</b>
<b>IX</b>	<b>Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng</b>		<b>1.212.984</b>	<b>764.343</b>
<b>X</b>	<b>Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng</b>	<b>27</b>	<b>(148.729)</b>	<b>(101.199)</b>
<b>XI</b>	<b>Tổng lợi nhuận trước thuế</b>		<b>1.064.255</b>	<b>663.144</b>
7	Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	28	(264.606)	(159.819)
8	Lợi ích thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	39	-	-
<b>XII</b>	<b>Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp</b>		<b>(264.567)</b>	<b>(159.819)</b>
<b>XIII</b>	<b>Lợi nhuận sau thuế</b>		<b>799.688</b>	<b>503.325</b>
<b>XV</b>	<b>Lãi cơ bản trên cổ phiếu (VND/cổ phiếu)</b>	<b>29</b>	<b>1.584</b>	<b>1.620</b>

*Nguyễn Thị Thúy Hằng*  
 Quyền Kế toán Trưởng

Người duyệt:



*Nguyễn Hưng*  
 Tổng Giám đốc

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành các báo cáo tài chính hợp nhất này